

ЭТИКИ, ПРИКЛАДНАЯ ЭТИКА. ФРАНЦУЗСКИЕ И ФРАНКОЯЗЫЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

С. ШОВЬЕ

Прежде всего, зададимся вопросом: что представляет собой этика как философская дисциплина? Это исследование наших обязанностей по отношению друг к другу, которое может привести как к позитивному, так и к негативному результату:

– позитивному в том смысле, что итогом работы может стать позитивное определение того, чем являются, в том или ином контексте, наши обязанности, добровольные или установленные законом;

– но результат может быть и негативным, поскольку этическое исследование может установить, что у нас нет конкретных обязанностей в рассматриваемой области, иначе говоря, что мы являемся в ней свободными, *морально* свободными действовать по своему усмотрению.

Значит, мы более полно охарактеризуем этику, определив ее как *исследование наших обязанностей и свобод*, показывающее, что у нас есть обязанности, о которых мы не подозревали, но вместе с тем освобождающие нас от необоснованных моральных предубеждений. Почему же в этой области еще ведутся *изыскания, исследования*? Разве за 2500 лет истории моральной и политической философии мы все еще не выяснили, каковы наши обязанности и свободы?

Конечно, нельзя сказать, что в данной сфере мы являемся полными невеждами, однако некоторые моральные ситуации приводят нас в замешательство, что обусловлено как *новизной* этих ситуаций, так и их *сложностью*. Вот несколько примеров: это вопросы о том, есть ли у нас обязанности по отношению к будущим поколениям и какие именно; вольны ли мы изменять по своему усмотрению геном будущего ребенка; не должны ли наиболее богатые страны мира оказывать безвозмездную помощь бедным. Все это примеры этических вопросов: а) не традиционных; б) действительно открытых; в) требующих для своего решения исследования наших обязанностей и свобод.

Как показывают приведенные примеры, можно выделить, по крайней мере, две подобласти, которые во Франции, как и в большинстве других философствующих стран, являются полем успешных этических *исследований*: это *экономическая и социальная этика* и *биоэтика*.

Экономическая и социальная этика

Традиционно экономическую и социальную этику рассматривают лишь как один из разделов политической философии, в котором речь идет не о наилучшем политическом строе (кто должен править?), но о наилучшем экономическом строе (как продукты человеческого труда должны распределяться между членами общества?). Ее развитие и относительная автономизация в современную эпоху связаны с публикацией «Теории справедливости» Джона Ролза (1971)¹. Эта работа, помимо новизны высказанных в ней идей, важна еще и тем, что привела к сближению между социальной философией и нормативной политэкономией, вследствие чего экономическая и социальная этика объединила в себе достижения как философов, так и экономистов.

Эта сфера философских исследований изобилует англоязычными работами, однако исследования и публикации на французском языке не являются только их вариациями.

Упомянем сначала исследования, проводимые, недалеко от Франции, под руководством Филиппа Ван Парийса, заведующего гуверовской кафедрой экономической и социальной этики Лувенского университета. Филипп Ван Парийс, чьи работы публикуются на английском и французском языках², развил, в частности в рамках своего «левого либертариизма», понятие безусловного дохода граждан, расчеты которого, исходя из минимального дохода, составляют сложную проблему для многих европейских стран. Назовем также связанные с гуверовской кафедрой работы экономиста Аксея Госсериса о сбережении естественных ресурсов, о борьбе против глобального потепления и о справедливости в отношениях между поколениями³.

Другой цикл публикаций на французском языке, отличающихся определенной оригинальностью по отношению к англоязычному «mainstream», включает исследования, ведущиеся под руководством Алена Кайе в университете Париж-Запад-Нантер, в рамках Антиутилитаристского движения в социальных науках (MAUSS). Отбрасывая понятие homo oeconomicus, лежащее в основе теоретических разработок и «теорем» микро-экономики, Ален Кайе и группа исследователей, объединившихся в рамках MAUSS, опираются на труды французского антрополога Марселя Мосса о даре, а также на сочинения французских ассоциационистов и солидаристов конца XIX в. (Пьер Леру, Леон Буржуа и др.). Мы можем упомянуть в этом разделе, помимо журнала «Le MAUSS», публикуемого издательством «La Decouverte», труды Алена Кайе, в частности «Антропология дара» и «Антиутилитаристская теория действия»⁴, а также работу Филиппа Шаняля «Справедливость, дар

и ассоциация»⁵. С этой линией исследований связаны также научные труды Сержа Ожье, преподающего в университете Париж-Сорбонна, в частности «Либеральный социализм»⁶. К ней примыкает и Венсан Пейон (он имеет степени агреже и доктора философии и является одним из ведущих членов французской социалистической партии), ведущий большую работу по переизданию с основательными научными предисловиями трудов французских ассоциационистов и солидаристов периода III Республики, в том числе Пьера Леру, Леона Буржуа, Селестена Бугле, Альфреда Фуйе и др. (издательство «Le Bord de l'eau», Бордо).

К сфере экономической и социальной этики относятся также исследования Жана-Фабьена Спитца, профессора университета Пантеон-Сорбонна, ученика австралийского философа-неореспубликанца Филипа Петти⁷. В работе «Политическая свобода» он предпринял систематическое изложение тем неореспубликанства, а в более ранних работах⁹ с неореспубликанской позиции подверг критике либеральные теории экономической и социальной справедливости, особенно те, которые исключают из сферы справедливости все связанное с личной ответственностью деятелей, вследствие чего социальная справедливость оказывается не чем иным, как анти-случайностью.

Наконец, в русле экономической и социальной этики лежат и отдельные исследования, среди которых мы упомянем:

– работы экономиста Марка Флёрбе, руководителя исследовательской программы CNRS, члена комиссии Стиглица, изучающей новые показатели богатства, и автора опубликованного на французском языке справочного издания, в котором рассматриваются экономические аспекты вопросов экономической и социальной этики: «Экономические теории справедливости»¹⁰;

– работы Алена Рено, профессора университета Париж-Сорбонна, посвященные университетам и развитию академической науки, а также проблемам мультикультурализма и различных форм дискриминации¹¹;

– наконец, работы автора настоящей статьи, посвященные нашим свободам и обязанностям по отношению ко всему населению Земли, в частности в сфере миграций, бедности или использования природных ресурсов¹².

Завершая эту часть, отметим, что в своем кратком изложении мы не упомянули наиболее известных политических философов Франции. Ведь во Франции, в отличие от многих других стран, больше последователей Гиппаса, чем Платона, по крайней мере, в той области, о которой мы говорим. Популярность таких авторов, как Ален Бадью, Жак Рансьер или Ален Финкелькраут, куда

больше, чем у Марка Флёрбе или Алена Кайе. Но это значит, что цель первых — скорее понравиться читателю, чем делать научные открытия. Нам показалось, что в академическом институте аудитория предпочла бы послушать о философах, а не о филодоксах.

Биоэтика

«Биоэтика» — понятие скорее удобное, чем точное. Действительно, в строгом смысле слова это понятие обозначает этические проблемы, поставленные развитием технологий живого, особенно технологий генома. Но на деле развитие этих технологий только способствует появлению более общей проблематики, которую можно назвать проблематикой *адресатов моральной озабоченности или беспокойства*. Традиционная моральная философия и философия права очерчивают сферу моральной и правовой озабоченности, разделяя личностей и вещи. Но это различие, не утратив своего значения, перестало быть достаточно четким: в какую рубрику можно поместить эмбрион, мертвое человеческое тело, больного, находящегося в коме, животное, живой вид и т.п.? Кто является субъектом моральной заботы и прав: живое существо, чувствующее существо, человек, личность? И коль скоро эта забота адресована личностям, то что именно в них обусловлено тем фактом, что они суть личности? Каковы наши обязанности перед ними, какими свободами должны они обладать в любых обстоятельствах?

Эта обширная и плодотворная проблематика исследуется во многих циклах работ на французском языке, которые тоже отнюдь не дублируют богатую англоязычную литературу, посвященную данным вопросам.

Первая группа объединяет работы, расположенные на стыке этики и права. Их авторы — главным образом юристы и социологи. Так, Катрин Лабрюсс-Риу, профессор-эмерит частного права в университете Пантеон-Сорбонна, адвокат Бернар Эдельман, Ирен Тери, руководитель исследований в Высшей школе социальных наук (École des hautes études en sciences sociales — EHES), изучают влияние на понятие личности законодательных изменений, касающихся тела, интеллектуальной собственности или родства¹³.

Вторая область исследований, которую иногда называют медицинской этикой, включает такие вопросы, как, например, эвтаназия. Здесь мы упомянем двух французских авторов, предложивших очень разные, по-своему оригинальные подходы: это Жан-Ив Гоффи из Гренобльского университета¹⁴ и Корин Пеллюшон, которая, следуя Эмманюэлю Левинасу, разрабатывает богатую этику уязвимости¹⁵.

Третья область исследований, в которой работы на французском языке тоже демонстрируют определенную оригинальность, – это «этика окружающей среды». С философской точки зрения, она сводится к рефлексии об онтологическом и моральном статусе природного «порядка», биоразнообразия, живых видов, населяющих Землю. В перспективе, довольно близкой к тому, что в англоязычном мире называют «деер есологу», мы упомянем работы Катрин Ларрер, профессора университета Пантеон-Сорбонна¹⁶ и Ишамы-Стефана Афеисса, преподавателя философии, агреше¹⁷.

Наконец, последняя область, в которой проявляется значимый вклад франкоязычных авторов в исследование проблем прикладной этики, расположена на пересечении морали и политики. Это работы о свободном пользовании собственным телом. Здесь можно назвать двух исследователей из группы Исследовательского центра смысла Этики и Общества (Centre de Recherches Sens, Ethique, Societe – CERSES) Университета Париж-V – это Рювен Ожбен¹⁸ и Микела Марцано¹⁹.

В завершение отметим, что названные нами работы не демонстрируют той систематичности и широты кругозора, которые зачастую присущи англоязычным публикациям в данной сфере. Дело в том, что французская научная философия, в силу университетских традиций (сложившихся, впрочем, только в середине XX века), долгое время предпочитала историю философии философии от первого лица, предоставляя филодоксам, о которых мы говорили выше, трактовать по своему разумению открытые вопросы. Эта ситуация постепенно меняется, и хотя по-прежнему публикуется много добротных работ по истории философии, преподаватели французских университетов все чаще отваживаются на самостоятельное исследование некоторых философских вопросов как в сфере социальной этики и биоэтики, так и в областях, расположенных на стыке этики и метафизики.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ В 1987 г. ее перевела на французский язык Кэтрин Одар из Лондонской школы экономики.

² См.: *Van Parijs P. Real Freedom for All.* – Oxford: Oxford UP, 1995; *Van Parijs P. Qu'est-ce qu'une société juste?* Paris: Seuil, 1991.

³ См.: *Gosseries A. Penser la justice entre les générations.* – Paris: Aubier, 2004; *Gosseries A. Égalitarisme cosmopolite et effet de serre.* – Paris: Iddri, 2006.

⁴ См.: *Caillé A. Anthropologie du don.* – Desclée de Brouwer, 2000; *Théorie anti-utilitariste de l'action.* – La Découverte, 2009.

⁵ См.: *Chanial Ph. Justice, don et association.* – La Découverte, 2001.

- ⁶ См.: *Audier S.* Le socialisme libéral. – La Découverte, 2006.
- ⁷ См.: *Petit Ph.* Républicanisme. Une théorie de la liberté et du gouvernement / trad. P. Savidan et J-F. Spitz, – Paris, Gallimard (Les Essais), 2004.
- ⁸ См.: *Spitz J.-F.* La liberté politique. – Paris: PUF, 1995.
- ⁹ См., например: *Spitz J.-F.* Abolir le Hasard. – Paris: Vrin, 2008.
- ¹⁰ См.: *Fleurbaey M.* Théories économiques de la justice. – *Economica*, 1996.
- ¹¹ См.: *Renaut A.* Quel avenir pour nos universités? – Timée éditions, 2008; *Renaut A.* Égalité et discriminations. – Paris: Seuil, 2007; *Renaut A.* Un humanisme de la diversité. – Paris: Flammarion, 2010.
- ¹² См.: *Chauvier S.* Justice et droits à l'échelle globale. – Paris: Vrin, 2006.
- ¹³ См.: *Labrusse-Rioux C.* Écrits de bioéthique. – Paris: PUF, 2009; *Edelmann B.* La personne en danger. – Paris: PUF, 1999; *Edelmann B.* Ni chose, ni personne: le corps humain en question. – Hermann, 2009 ; *Théry I.* La distinction de sexe. – Paris: Odile Jacob, 2007.
- ¹⁴ См.: *Goffi J.-Y.* Penser l'euthanasie. – Paris: PUF, 2004.
- ¹⁵ См.: *Pelluchon C.* L'autonomie brisée. Bioéthique et philosophie. – Paris: PUF, 2009.
- ¹⁶ См.: *Larrère C.* Du bon usage de la nature. Pour une philosophie de l'environnement. – Paris: Aubier, 1997.
- ¹⁷ См.: *Afeissa H.-S.* Éthique de l'environnement. Nature, valeur, respect. – Paris: Vrin, 2007; *Afeissa H.-S.* Qu'est-ce que l'écologie? – Paris: Vrin, 2009.
- ¹⁸ См.: *Ogien R.* La vie, la mort, l'État : le débat bioéthique. – Grasset, 2009.
- ¹⁹ См.: *Marzano M.* Dictionnaire du corps. – Paris: PUF, 2007.

Аннотация

Автор выделяет две основные сферы этических исследований во Франции: 1) экономическая и социальная этика; 2) биоэтика. В статье представлен краткий обзор франкоязычных исследований, проводимых в этих областях. В сфере экономической и социальной этики автор отмечает работы Ф. Ван Парийса, А. Госсерио, А. Кайе, Ф. Шаняля и др., в сфере биоэтики – К. Лабрюсс-Риу, Б. Эдельмана, И. ери, Ж.-И. Пеллюшона и др.

Ключевые слова:

этика, экономическая этика, социальная этика, биоэтика.

Summary

The author identifies two major areas of ethical research in France: 1) economic and social ethics, 2) bioethics. The article presents an overview of French research in these areas. In the sphere of economic and social ethics, the author noted the work of F. Van Parijs, A. Gosseries, A. Caillé, P. Chanial et al., in the sphere of bioethics – the work of C. Labrusse-Rioux, B. Edelmann, I. Théry, C. Pelluchon et al.

Keywords:

ethics, economic ethics, social ethics, bioethics.

Перевод И.И. Блауберг